

J. Echeverría-Apartado 21632

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO

RIO PIEDRAS, PUERTO RICO

~~FACULTAD DE ESTUDIOS GENERALES~~

~~OFICINA DEL DECANO~~



PATRIMONIO UC

VIA AIR MAIL
CORREO AEREO
PAR AVION

Señora María Flora Yáñez de Echeverría
Torres de Tajaman. Torre A
Depto. 1503 JA
Santiago de Chile.
CHILE

Se lee hasta la pág. 6 y luego se regresa por el reverso

15 de diciembre, 67

Querida mamá:

En última carta me trajo mucha alegría, pues, a pesar de que está escrita con cierto pesimismo, contiene buenas noticias:

- a) Los médicos consideran terminado el tratamiento de Alfonso y le permiten ya vivir solo; b) El que no vive con Ud. es para Ud. una ventaja; c) Es también una ventaja para él, pues Ud. por el cariño que le tiene, se hace eco de sus interpretaciones y esto, no sólo le hace

P.S. - No se acuerda qué título le di para ese libro eventual que podría publicarse en Chile. ¿Quiere referirme? Vd. me dijo que lo enviaré político. Le sugiero que me llame a Castro J. via Suram. Déjale las cosas así, que sea mejor.

PATRIMONIO UC

No será posible ir a Chile este fin de año. Sylvia acaba de estar allí con motivo de la enfermedad de su mamá. Espera pues aquí a nuestros hijos y tenemos mucho trabajo. Te agradezco mucho, mucho, su regalo (¿se lo dije ya?); le agradezco más aún el que me ofrece pagarme la mitad del pasaje de uno de mis hijos (ser \$240.=:, creo?). Es un don magnífico: la mitad de la presencia de Pablo o de Beatriz en los próximos meses.

Sylvia y yo la acompañaremos con nuestro constante recuerdo en estos días de fin de año, siempre tristes para Ud., aún más ahora.

Un abrazo fuerte Pepe

He pasado por una gripe con fuerte alta; políticamente, me voy a mi oficina. ¿Tratami de ser lo más amable que pueda con Miller, en cuanto tenga la ocasión. Le atribuyo a Diego de la llave de Santa Isabel. ¿Podría Ud. preguntarle este fin de año si se debe bajar el salario de la brigada?

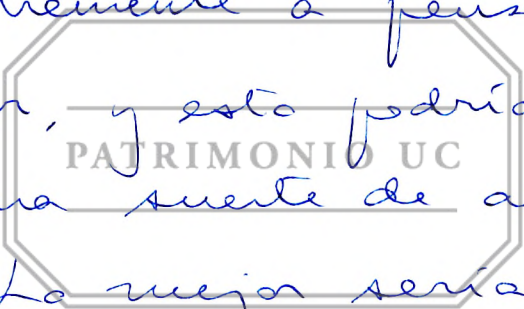
datos a Ud. en su visión de la realidad, sino a él, ~~o~~ por ver en su actitud una

confirmación de que sus interpretaciones son justas;

d) Alfonso puede dedicarse libremente a pensar, a escribir, y esto podría ser una suerte de autoterapia;

e) Lo mejor sería que, terminado el tratamiento de ~~los~~ shocks insulínicos, Alfonso estuviera dispuesto a pasar a la segunda etapa prevista por Whitting, o sea, el tratamiento psicoanalítico; ello me parece

Le prometo ~~leer~~ leer el escrito de Alfonso en las próximas semanas. No lo he podido hacer por tener que preparar una serie de conferencias para la Facultad.



afectiva, intelectualmente de
aquello, de sus tensiones
internas tan dramáticas,
de su unicidad. Por
esto, creo estar animado de
un mayor respeto que
mis hermanos hacia todo
lo que dice relación con ese
mundo. Creo que mis herma-
nos, y aun mis primos, así
lo entenderían. Quisiera
hacerle un pedido análogo
a la Tatá y acaso, si me
atreviera, a la Lili. A Car-
men le ofrecí comprarle un
cuadro de Pib, pero se ne-
gó a entrar en negociaciones,
pese a que ella no puede re-
cordar lo que ese cuadro re-
presenta.

de mi infancia, relativa-
mente ajeno, en cambio, a
mis hermanos, que nacieron
siete y nueve años después,
respectivamente, ~~sucesos~~ y
cuyos vínculos afectivos ~~comienzan~~
^{a establecerse}
se comienzan a ~~unido~~ más
tarde, cuando ese mundo
de la Mamá y el Tata entra-
ba ya a su desventurada
disolución. Yo creo ser el
único de todos los nietos
del matrimonio Yang-Bian-
chi que supe, por vivien-
cia de situaciones y no por
relatos o hechos epilógicos,
lo que eso fue, que participé

ce poco probable, ya que, a
juizar por lo que yo sé, Al-
fonso no ha admitido que
él está enfermo y que nece-
sita ayuda; esto es, precisa-
mente, lo que hace tan
difícil tratarlo y curarlo
del todo; ~~es~~ es posible, sin
embargo, que atinadamen-
te, se le pueda conducir
a ~~tomar~~ una decisión tal;
f) Lo importante, por ahora,
es obtener que su voluntad
esté orientada de tal
modo que no tome ritatún
ni abuse del alcohol; espero
que el Dr. Peralta habrá

pasarán - 9 - muchos años
antes de que sus hijos lle-
guen a ocuparse de
ese testamento sup. Sin
embargo, ya que Ud. ha
hablado de estas disposi-
ciones que se tomarán para
después que me haya muer-
to, quisiera recordarle un
pedido que le hice hace
ya ~~muchos~~ años: que me
destine sus diarios. Este
pedido quisiera hacerlo exten-
sivo a retratos y recuerdos
de familia, especialmente
todo lo relacionado con
Lo Herrera y la casa de
San Antonio. Fue el mundo

le permitan ⁸
~~esperanza~~ ^{esperanza} vivir tranquilo
y, si es necesario, someter
se a un tratamiento, es de
indobjetable justicia. Y mismo
contribuiría a ello con mis
propios medios, si lo puedo
hacer, y desde luego con lo
que pudiera heredar de Vd.;
estas posibilidades mías
serán mayores una vez que
termine el proceso de educa-
ción de mis hijos, que ahora
ejerce sobre mí su mayor
peso.

Está claro que, a juzgar
por su vitalidad y energía,
~~por~~ por su resistencia a
la adversidad también,

podiera darse un tratamiento muy superior a los usados en Chile. Sin embargo, si Vd. lo cree conveniente, le escribiré a Cuminsky. Este es pediatra, no psiquiatra, pero puede ser el vehículo para averiguar qué hay como innovación psiquiátrica en Buenos Aires.

Espero que la respuesta de Zambrano llegue pronto. No obstante, si los datos que ofrece aconsejan un traslado, me parece difícil que Alfonso consienta, ahora que está

ría de Alfonso el que el tenga que
 pasar por un periodo de injusta
 animosidad en contra suya,
 Vd. debe esforzarse por aceptarlo,
 por sobrellevarlo, inclusive por
 ver en ello un motivo de
 alegría, puesto que vendría
 a significar que Alfonso
 está en vías de recuperación.
 Tengo entendido que ésta
 era la interpretación de
 Peralta.

Desde luego, me parece
 muy bien el que ^{Vd.} haya
 favorecido a Alfonso en
 su testamento. Todo lo
 que se haga para que
 dispensa de medios que

ya fuera de la clínica, a encerrarse en otra. Esto solo sería posible si la situación empeorare - por causa del ritual, de abuso de alcohol o de otra cosa -, es decir, si se produjera un nuevo "episodio", como decía Whitting.

Es de esperar que tal cosa no ocurra. No obstante, los datos que conseguirán conmin que podrían ser útiles para el caso de que ocurriera esta desgracia.

Me parece importante reiterarle algo que le decía en mi carta anterior: si es parte del proceso de mejora (2da vuelta)

PATRIMONIO UC

IO DE COMUNICACION
NUESTRA EPOCA



TELEX:
EL MEDIO DE COMUNICACION
DE NUESTRA EPOCA